

El Diwan de los Amantes

Sheij Muhammad Ibn Al-Habib

Este diwan del sheij Muhammad Ibn Al-Habib, último maestro de la táriqa Darqawi, se inscribe en la mejor tradición mística sufi. Enseñanzas para el discípulo, expresada en forma poética, desde la experiencia interior en el «camino de los enamorados», cuya única meta es Allah, el Único Dios, el Amado, es decir, Él, sólo Él. Cantar del alma, poesía que canta desde lo más hondo una presencia deslumbradora que está más allá de las palabras, pero que, al mismo tiempo, las despierta para fijar en ellas el «recuerdo» constante del Amado: la dolorosa nostalgia de su ausencia y la ebriedad gozosa de su presencia.

Qásida 1: Comentario al Wird

El esclavo de Allah, quiero decir Muhammad
Ibn al-Habib, dice en consejo:

¡Oh, compañero!: vive en bienaventuranza y felicidad.
Si estás entre nosotros,
vive con firme confianza e intención,

Y si eres sincero en el amor,
que es nuestro bastón mientras
viajamos en el sendero de Allah,
y si tienes una fuerte resolución de hacer
el *wird* y estás presente con el corazón
para atrapar sus significados ocultos,
y si en todo momento tienes el significado
del Recuerdo en tu conciencia:
rápidamente serás ayudado en tu vida.

La llave del *wird* es recitar la oración por
el Profeta, el tomar refugio en Allah, el *Bismillah*,
el "no hay poder sino el de Allah",
y eso es suficiente para todos los problemas.

Así, al comienzo del *wird*,
empiezas pidiendo perdón a Allah;
por él ganarás toda buena cualidad.

Su significado real es del velo que Allah pone
sobre la acción equivocada del esclavo,
y así lo preserva de todo temor y tentación.

Así, ninguna ansiedad puede permanecer
mientras tu perseveras en Su Recuerdo,
y ninguna duda de que tus necesidades serán satisfechas.

Después que hayas terminado,
bendice al Profeta, con la oración de un amante
firmemente enraizado en el amor.

Su significado real es la compasión que es adecuada a su rango, y su rango está por encima del rango de toda criatura.

Refléjale constantemente en el núcleo de tu corazón y confía en él para la llegada a la Presencia.

Después de la oración del Profeta, recita "No hay otro sino Allah"; por ello expulsarás la ilusión de tu ojo interior.

Y sé veloz en negar lo otro-que-Allah porque no hay duda que es una barrera para la gente del sendero de la Verdad.

Verás directamente a un Señor cuyos atributos han sido manifestados por los secretos de los fenómenos y las luces del jardín.

Comprenderás un secreto, que solo el gnóstico de Allah que posee visión conoce su valor.

Glorifícalo con la glorificación que Allah ha revelado en Sus Libros, pero ten cuidado de no realizar *tanzih* con la razón y el pensamiento,

Pero hazlo más bien del modo en que la Verdad se ha desconectado a si misma, y entrégate a El y desconéctale de la contaminación con las formas temporales y del *shirk* en sí mismo.

Da alabanza al mismo tiempo que tienes presente tu incapacidad para alabar, tal y como fue referido por el Mejor de la Creación.

Después de terminar el *wird* di "*Hasbuna'llah*", y hazlo con intención setenta y tres veces.

La Gloriosa Verdad ha prometido al *dhajir* que lo recita un estado ilimitado, completo.

Ello extinguió el fuego del amigo (Ibrahim) por su secreto, y de ello le fue dado al Amado (Muhammad) todo don.

En esta época nuestra, su Recuerdo toma preferencia sobre secciones del Qur'an o *wazifas*.

Si deseas apresurarte a una comprensión de la realidad, entonces persevera con *himmah* en la repetición del Nombre Supremo.

Refleja siempre las letras del nombre en tu corazón y repítelo inconscientemente en cada momento.

No te vuelvas hacia las demás cosas,
pues de hecho ello es una barrera,
incluso cuando son dignas de alabanza,
aún si están más próximas a la oscuridad.

Para la gente, Su Recuerdo toma el lugar
de lo que es otro-que-El.

Si posees *himma* no hay opuesto a Allah.

Témele en el Recuerdo y sé aniquilado de
lo que es otro-que-El: y no hay ningún
otro excepto por la ilusión de la multiplicidad.

La multiplicidad es solo Unidad
multiplicada de acuerdo con las nombres
y las huellas del Poder Divino.

Su más alto lugar de manifestación
es en Mensajero Muhammad -que las
bendiciones de Allah sean sobre El
en todo momento-.

Y sobre su familia y compañeros en
tanto un *dhajir* que anhela el Recuerdo
del Dios del Trono en todo estado.

Nuestro sendero está por encima de
todos los otros senderos, porque nos
de la liberación que deseamos,
¡por primera vez!

Y une los dos aspectos sin ninguna
duda: el aspecto de la realidad y
el aspecto de la *sharia*.

Pido a mi Señor Allah una divina
apertura para cada sincero *murid*
en el sendero.

Y que el conduzca siempre a los hermanos
a permanecer juntos, aferrándose a lo
que es grato al Dios de la creación.

Transmito mis saludos de paz a aquellos
de cada *tárika* dedicada al Recuerdo del
Mejor de la Creación.

Así si eres un amante de nuestro Señor
continúa siéndolo y Allah te recompensara
con una mirada.

La *qasida* está terminada, y pido perdón
por cualquier ilusión de otro que la
existencia de la Verdad que yo pueda
tener cada vez que miro (a la creación).

Qásida 2: La Canción Mayor

Si deseas ascender como ascienden

los amantes, vuélvete a Layla con sincero amor.

Y apártate de todo aquél que censure el amor. Viaja a los amantes en cada tierra.

Si tu sinceridad en el amor es real, entonces por el veras a los amantes sin viajar.

Si el ojo de tu corazón está purificado, veras luces manifestadas de Ella.

Deja a su esclavo ser agradecido y no mires a las demás cosas. Toda tu felicidad ha venido de Ella.

Guardate de los engaños de los impulsos de pensamiento; debilitan el buen consejo, y son las mayores falsedades.

Toma a un sincero hermano como amigo. El distinguirá los impulsos de pensamientos y disipará la fuente de duda en ti.

"*La ilaha ila'llah*" desvanece todos los susurros, junto con las instrucciones de un *sheij* que conoce la Realidad.

Sus signos son: una luz que brilla exteriormente, y un secreto que aparece interiormente con *himma*.

El te eleva con una mirada, incluso antes de hablar, y de esta palabra proviene un manto de honor.

Con esto quiero decir los secretos que rápidamente afluyen al corazón del *murid* que busca la verdad sin *shirk*.

Su desapego entre las criaturas es el báculo de su viaje y su ocupación es buscar el aislamiento del Amado en visión.

Su discurso es por *idhn* procedente del Mejor de la comunidad, de quien dependen los gloriosos verídicos.

Si alcanzas la meta de encontrarle, entonces ponte en marcha, y entrega el yo sin demora.

No tengas en cuenta ninguna cosa excepto lo que he descrito aquí, porque esto es suficiente, y en ello está contenida toda felicidad.

Si no has encontrado a tal hombre,

entonces déjame decirte la senda
cierta de la verdad.

Al principio de este viaje, el primer
acto de un hombre es evitar las cosas
equivocadas de cada grupo.

Debe ocuparse en el Recuerdo de Allah,
que Su Majestad sea glorificada,
porque en esto reside el remedio
para toda falta y enfermedad.

Lo más que tu puedes ofrecerte a hacer
es servir al Mejor de la Creación.
En esto se halla la más alta ganancia.

Mírale en las formas creadas, es ahí
donde Su luz se ha derramado.
La ayuda proviene de Él en cada momento.

No seas perezoso, sigue lo que él ha
señalado del camino y evita los deseos
del yo, son la fuente de tus aflicciones.

Deja a la verdad tomar las riendas en
la batalla con el yo. Si el conocimiento
no proviene del temor de Allah, has sido
engañado, ¡no lo seas!

La peor cosa que el esclavo
puede hacer es mirar a su yo.
¡Todo en él es horrendo!

En un instante la unidad del acto
de Allah borra todo rastro del yo
e inunda todo el ser.

Confía en el *tawhid* y deja atrás las dudas
del yo y lograras lo que los nobles
han logrado.

Cuando realizan una acción no hay duda
de que no son más que instrumentos
movidos por decretos divinos,

Y su auto-renovación es hacia Allah
y por Allah, absolutamente,
y su temor es experimentar la vastedad
de Su poder y terribilidad.

Su esperanza es la perfección de su
certeza, como Él ha prometido; y
las penalidades por las incomodidades
de sus cuerpos son en Su servicio.

Su gratitud consiste en estar ocupados
en ver al Dador de las buenas cosas,
y en estar despegado tanto de las
buenas cosas como de las malas.

Su paciencia es la perfección del contentamiento con lo que sucede. No buscan tener control sobre la enfermedad o la buena salud.

Su confianza es ceder todos sus asuntos a aquél que conoce mejor las cuestiones escondidas.

Su desapego es renunciar a todas las cosas excepto a lo que Allah ya ha destinado para ellos en Su conocimiento previo.

Su amor es intoxicación con la perfección de Su belleza. En este amor está la estación de intimidad, el más noble de los adornos.

En ella hay expansión, liberación, y dialogo con el Amado, fluir interminable de los secretos del amor.

Así, con comportamiento perfecto, trata de superarles en amor.

Sé también generoso y da lo que puedas ofrecer a los amantes del Amado.

Pues un hombre no dudaría en gastar todo lo que tuviera, si él tan solo conociera sin cesar el secreto de su propio corazón.

Si un hombre pudiera captar el gozo de su secreto derramaría una lagrima con cada aliento que respirara.

Entonces, habiéndose convertido su cuerpo en su prisión, volaría de él con las alas de la contemplación al árbol de loto del límite más lejano.

Vagaría libremente alrededor del Trono y del pedestal que hacen a los cuerpos celestes aparecer como un pequeño anillo.

El vería los planetas y conocería los secretos de sus casas astrológicas y el significado de su movimientos tremendamente rápido.

El velo de la Tabla de las Formas sería levantado de su secreto y así las ciencias ocultas emergerían desveladas.

Si los arboles fueran plumas para escribirlas, y su tinta los mares circundantes, se habrían secado.

Abandonaría este mundo para visitar las ilimitadas formaciones de

ángeles innumerables.

Hasta que por último, en su búsqueda de purificación del secreto de su secreto de todo detenimiento, el se detendría finalmente a la puerta de la Presencia pura.

Entonces esta estación de la gente en el viaje de sus espíritus es la estación de recogimiento y perplejidad.

Después viene el conocimiento que no puede ser revelado excepto por aquel que ha recibido un *idhn* claro en visión.

En la tierra hay signos para todos aquellos que reflexionan. Sus maravillas se extienden hasta la más alta enseñanza,

Pues la luz de los nombres del Señor del Trono se ha esparcido por sus partes, tanto en lo conocido como en lo oculto.

Si consideraras los océanos, como se formaron primeramente y como fue enseñada la sabiduría a sus criaturas,

Entonces reconocerías la imposibilidad de que nadie pueda comprender su secreto, y afirmarías que el poder es solamente de Allah.

Suelta las riendas del pensamiento en las montañas, y encontraras que son las estacas (que sujetan la tierra) sin duda alguna.

Mira la belleza en la apariencia de las flores y la maravillosa variedad de las diferentes frutas.

¡Mira cada manifestación visible!
todas ellas brotan del manantial de energía y poder.

Considera todo esto y entonces ve la belleza de la verdad. Ten cuidado, no puedes despreciar ni siquiera el átomo mas íntimo.

Las cosas no tienen existencia sino a través de su Señor *ioh* Viviente!
ioh Eterno! ¡Tu propia prueba más elocuente!

Para cualquiera que reflexione, hay signos en el yo, porque el macrocosmos entero de la existencia esta contenido en él.

Por la purificación el yo se expande,

por el poder de la verdad. Entonces no digas: "¿como?" o "¿donde?" o "¿que?".

Se expande para aceptar la confianza por Allah, y la divinidad no tiene limitación.

Los grandes hombres se han mostrado incapaces de sobrellevar esta confianza, y sin embargo el hombre tiene que tomarla, y esta es la más alta tarea.

Qué radiante es entonces el que ha empezado a seguir a un maestro, a un Mensajero que tiene el rango y méritos mas altos.

Pues el consigue bendiciones sin fin, y su comunidad esta por encima de cualquier otra comunidad.

Nadie puede elevarse al rango de su proximidad pues este lo era por una distinción especial del favor de Allah.

No hay nada que un hombre pueda ganar tratando de alcanzar un lugar que ha sido fijado para el Profeta desde la creación del tiempo.

Que sean con el las bendiciones de Allah mientras haya uno que venga a hacer claros los senderos de la verdad, y a transmitir el don interno.

Y con su familia y compañeros, y con cada *murshid* que llama a los senderos de Allah en cada situación.

Ruego a mi Señor Allah que nos conceda su secreto a mi y a los hermanos en todos los aspectos.

Esta *qásida* esta en armonía con la majestad del Nombre Supremo, por tanto pon atención a su comienzo y a su final.

Qásida 3: La Canción Más Pequeña

En la taberna de la Presencia bebimos un vino de luces que desvaneció totalmente la oscuridad.

Así comprendimos que el acto esta en cada átomo por su Creador, que es adorno en todas partes.

Experimentamos que Allah está manifiesto en todas las cosas a través de Sus mas hermosos nombres y los secretos del poder.

De cualquier modo, los estados de la existencia son muchos, y por esto, el gran velo ha caído sobre la sabiduría,

Y el Clemente ha enviado la flor de Su creación como un portados de buenas noticias y una advertencia, como una guía con visión interna.

Si deseas obtener el don de serenidad, entonces hazle la guía de sabiduría de cada uno de tus pensamientos.

Di a los impulsos del yo: "No vengáis conmigo. No cortéis mi camino hacia el Señor de la creación."

Quien quiera que tenga Recuerdo, *fikr* y himma, transcenderá en cada momentos las otras cosas,

El obtendrá gnosis más allá de su deseo, y rápidamente comprenderá los secretos de la existencia.

Verá que la pureza de la *shariah* es separación, que, en verdad, es la fuente de la realidad.

Es por esto que el Qur'an ha ordenado al hombre reflexionar y ha triado un tawhid que elimina la duda.

El clemente sólo puede ser visto en manifestaciones tales como el trono, el pedestal, la tabla de las formas, o el árbol de loto.

El intelecto es incapaz de entender la esencia de los atributos de Señor por desvelamiento, y menos aún capaz de comprender que es la naturaleza misma.

Por tanto ataca a los atributos de yo y bórralos, y serás ayudado por las luces de los atributos eternos.

Así veras a los amantes que se han intoxicado con las luces, y el más ebrio de los amantes es aquél a quien se ha dado permiso especial.

No hay restricción en lo que pueden revelar los que están enteramente inundados por Allah, ni para la gente de Idhn.

Aquí están los que han borrado su yo
y han buceado todas las profundidades
de los océanos del amor,

Por tanto sométete a ellos por lo que ves
de su amor ardiente, y su danzar y cantar
en la invocación del Amado.

Si tan solo hubieras probado algo de los
significados de nuestras palabras ya estarías
experimentando todos los estados.

Y, hermano mío, habrías llevado pacientemente
tus dificultades, y te habrías despojado de
las vestiduras de vergüenza e importancia.

Y habrías dicho al guía de la caravana.
¡Háznos amar Su nombre! ¡No hay vergüenza
en esa canción, ni en ese amor!

Desgraciadamente, quien se convierte
en propiedad de su propio *nafs* se aparta
de los secretos de este sendero.

El enemigo más hostil del hombre es
su *nafs*, que le impide lograr
entendimiento de la realidad.

Así pues, di el *takbir* sobre los seres si
deseas reunión con El, y no estés satisfecho
meramente con una reputación de nobleza.

¡Oh que triunfo de una gente que ha
respondido a la sublime llamada de El
y así han obtenido el jardín!

Con esto quiero decir tanto gnosis
en la presencia de proximidad como gnosis
del jardín de ríos, huríes y éxtasis.

Deja que aquél cuyo corazón carece de
gnosis llore sobre si mismo, con
cada pensamiento.

No hay el placer de una vida sin aflicción
mi Señor, a menos esta solamente en
la experiencia de reunión.

Quizá una mirada (del *sheij*) curara
al hombre enfermo de su enfermedad,
pues la percepción de la esencia
de la realidad es poderosa.

Mi mejor momento es cuando me caracterizo
por humildad, incapacidad, pobreza
y negación de la voluntad.

Pues estas son el fundamento de nuestro
sendero perfecto, por tanto tómalo, y evita
la reputación y la propia importancia.

Huye a los opuestos de todos los atributos del Señor, entonces por la generosidad de Allah, serás el más rico de la creación.

Sus atributos son conocimiento que abarca todo y poder sobre todas las cosas, y nuestros atributos son ignorancia y menos capacidad que una partícula de polvo.

Y: Oh compañero, la *himma* es necesaria, si deseas la meta de todos los gnósticos, puedes ponerte en marcha hacia ella.

Una esclavitud a Allah es sincera cuando el esclavo quiere lo que el Señor quiere en cada momento.

Por esclavitud quiero decir estar desposeído de todo poder y fuerza y capacidad, e incluso del acto de conseguir cosas para ti mismo.

Por que de este modo el corazón es purificado de la ceguera y es llenado con luces en cada pensamiento.

La canción ha concluido. Alabanzas sean dadas al principio y al final por el don de la ayuda procedente del Mejor de la Comunidad.

Que las bendiciones de Allah sean sobre el y su familia y Compañeros, la gente que fue meticulosa en el comportamiento correcto.

Su escritor es el renombrado, quiero decir, Muhammad Ibn Al-Habib, que busca la esclavitud perfecta.

Por tanto comunícale ¡Oh Poseedor de generosidad!, una fragancia Tuya que extienda el resplandor de la realidad sobre todas las criaturas.

Qásida 4: La Canción Menor

Mi amado mi dio un sorbo de la pureza del amor,
y de esta forma me convertí
en el amado de todos los modos.
Él me hizo ciego para mí mismo,
de forma que solo le vi a Él,
y Él bendijo mi secreto
en las manifestaciones de la Presencia.

Separé lo que estaba unido en mí y uní

lo que estaba separado: por el aislamiento
de unidad comprendí mi *tawhid*.

Alcancé mis deseos de ver directamente
Su perfección y de experimentar Su realidad
en todos los significados y formas.

Derribé la ilusión de mi propia existencia
que es la barrera más grande
y entonces Le encontré, sin tiempo en cada átomo.

Hice de la *sharia* mi guía de sabiduría
en la manifestación de Sus atributos,
y mi Señor me reveló el secreto de mi sabiduría.

Así, veo a veces a las criaturas como
las manifestaciones de Ahmad,
y a veces las veo como manifestaciones directas
del poder divino.

A veces mi acto de existencia es borrado
por la visión de Su existencia activa,
y a veces veo aparecer los atributos
procedentes directamente de Él.

Y a veces me aparto de una existencia
metafórica (el mundo) en la unidad
de una verdad, no conectada por *shirk*.

Para cualquiera que se retira en las luces
del Recuerdo de la Verdad, la creación
no es más que partículas de polvo en el espacio.

En el Recuerdo de la Verdad hay una clara
apertura en palabras para el auto-renovado
que se ha ennoblecido con paciencia
y con la certeza de las bendiciones.

Y así se ha comprometido a la gratitud
hacia Allah en cualquier estado,
por todos los regalos por los que el Dador se manifiesta.

El amor por el aislamiento le proporcionará
continua realización de ayuda, acompañada
de *sakina* (sereno vacío).

Empezará a amar a Allah verdaderamente,
sin duda, por medio de la contemplación
del *ihsan* en todo instante.

Todas las estaciones de certeza
están contenidas en la paciencia
y un amor puro sin mancha.

Para obtener éstas, el caminante debe
tener un *imán* que le guíe a la acción
recta al *taqwa* y a la *sunna*.

No tengas relación con el que está velado,
en olvido de su Señor
y, en su extremada oscuridad interior,
incapaz de ver los senderos de Allah.

Guárdate de no terminar satisfecho
de estar en la compañía de un grupo que
esté poseído por el mal en sus palabras.

Diciendo con sus bocas

lo que no está en sus corazones,
mientras cometen, al mismo tiempo,
toda clase de actos repugnantes.

Te he aconsejado por experiencia,
si tan solo escucharas,
porque el *din* es dar buen consejo a todas las criaturas.

Cuantos intelectos simples se han perdido
por que les ha faltado la guía de la luz
del Señor de la creación.

Empezaron con un buen nombre
y terminaron en la desgracia que conduce a la peor de las tentaciones:
repugnantes actos de auto-gratificación.

La *sharia*, claramente indica el honor
de quien quiera que tenga la guía mejor
para la comunidad.

Y todo bien pertenece al que se ocupa
en la corrección de su *nafs*,
el que lucha contra él,
con Recuerdo en todos los estados.

Que lee constantemente el libro de Allah
con gravedad, y que busca las luces
en cada aleya,

Haciendo de él su guía de sabiduría
en todo lo que hace,
y siguiendo el comportamiento del Mejor de la Comunidad.

Él es el camino recto para aquellos que
comprenden, pues ha traído la más completa
de las enseñanzas espirituales.

Que las bendiciones de Allah sean
siempre con él y su familia y quien
quiera que les siga. Dales *ihsan* hasta
el Día del Resurgimiento.

Qásida 5: La Doctrina de la Unificación

El esclavo de su Señor,
Muhammad ibn al-Habib dice,
haciéndose uno con su Señor:

Empezamos todas las cosas con "*Bismillah*"
a Él pertenecen el principio
y el regreso de ellas.

El significado de "Dios" es Aquél que
no tiene necesidad de otro aparte de Él
y cualquier cosa aparte de Él tiene
necesidad de Él.

Aquél que no tiene necesidad de otro
aparte de Él, tiene trece atributos,
no lo olvides.

Existencia, después pre-existencia,

continuidad, aspectos diferenciados,
y absoluta independencia.

Oído, vista, palabra y ser inherente,
éstos rigen en su dominio.

Actos desprovistos de deseo,
e, igualmente, en los juicios
rechazo de la preocupación.

Total libertad de acción y dejar
que las cosas sucedan.

¡Conéctate a lo que te hemos
dicho y realízalo!

La pobreza de todo lo que es distinto
de El tiene doce atributos:

Conocimiento, poder y voluntad;
después vida, ¡admite la verdad de esto!

Añade a eso capacidad, transformación
saber y vivencia. ¡Pero no te contentes
con los atributos inherentes!

Unidad de acción, atributo y esencia
con rechazo del número. ¡Búscalos pues,
vosotros los dignos de confianza!

La naturaleza temporal del universo,
y la negación del suceso, ya sea por
naturaleza o por poder,
¡por tanto, toma nota!

Estos son veinticinco atributos.
Sus opuestos son los mismos en
numero ¡Cuéntalos!

La confianza en el Mensajero tiene
dieciséis atributos, que son:

Sinceridad, transmisión,
confianza depositada, dejar que los sucesos
ordinarios enseñen sabiduría.

Aceptación de los libros, los profetas,
los mensajeros y los ángeles.
¡Oh hombre de intelecto!

Aceptación de que el Último Día debe
venir. ¡Deja a sus opuestos y lucha
por rechazarlos!

Estos son los sesenta y seis atributos
que entran en la noble palabra.

Por tanto ocupa con ellos los momentos
de la Presencia y gozosamente
ascenderás a su significado.

Su prueba reside en la contemplación
del Qur'an y en reflexionar en los
seres creados con el intelecto.

¡Oh Señor nuestro!, bendice a Muhammad
y a su familia, y a cada esclavo
que le imita.

Y deja, oh Señor, que tanto los educados como los iletrados, quien quiera que lea o escuche esto, se beneficie de estos atributos.

Concede éxito a los líderes que ayudan a todas las cosas en las que hay acción recta.

Séllanos, oh Señor, con serenidad. Y sé gentil con nosotros cuando la Hora llegue.

Qásida 6: El Buraq de la Táriqa

El más pobre de los hombres, Muhammad ibn al-Habib dice, y su palabra es:

Alabanzas a Allah a través de cuyo don de bondad el género humano se ha extendido por la tierra y el mar.

El envió a los mensajeros con caminos y con irrefutables milagros.

Su esencia es sufismo dedicado a Allah, establecido en el Libro y la sunna.

He aquí un fragmento del mismo, que te acortará Su sendero y te hará amar su recorrido.

Lo he llamado `el Buraq de la Táriqa´ porque acelera al murid a la realización.

Si deseas viajar en el sendero, entonces confía en Allah y pide éxito.

Alivia al nafs de control, pues esto traerá iluminación.

Guárdate de la ansiedad por tus medios de subsistencia, pues estos son responsabilidad del Creador.

Las más altas y dignas cualidades residen en estas dos buenas acciones: Pensar lo mejor de Allah y después pensar lo mejor de Sus esclavos.

Aférrate a estas dos cosas y evita empeñarte en tus opiniones.

El sendero más corto hacia Allah, es la multiplicación de tu Recuerdo del nombre de Allah.

Porque este es el Nombre supremo y sublime y, para ser preciso, más grande que ningún otro nombre conocido.

Cuando vuelvas tu rostro a la invocación del Creador, libera el corazón de todas las otras cosas.

Mira los secretos del Todo Sabio y

toma nota. Evita discusiones vanas.
No persistas en ellas.

Más bien corrige tu acción equivocada
con el acto de pedir perdón con
humilde súplica y humildad.

Mírale a Él y comprende que todo acto
de obediencia que haces, Él te lo ha dado.

Alábbale tanto si las cosas van bien como
si van mal, porque El es quien actúa
en todas las cosas.

¡Despierta tu himma con deseo y anhelo,
y no te contentes con menos que
el Eternamente Continuo!

No te detengas con los primeros destellos,
ni con ninguna otra cosa que puedas
experimentar en esta etapa.

Pídele que te deje recorrer el sendero
con rapidez, hasta que saborees
plenamente la realización.

Allah elige a quien El quiere de
entre sus siervos para la presencia
de aislamiento.

Guárdate de considerar el sendero
demasiado largo, pues eso precisamente
se convertirá en una obstrucción
para ti.

Viaja con tu nafs por la senda de
la gentileza, de forma que puedas
hacerlo con anhelo.

Verdaderamente dos rakaát de un
amante son más excelentes que mil
sin amor.

Haz del adab tu compañero a medida
que sigues la sharia y en tu
percepción de realización.

La semejanza de este adab en las cosas
es como la mezcla del hierro con el elixir.
¿Ves como el hierro se convierte en
un instante en oro nuevo?

El adab actúa del mismo modo en el
corazón y lo lleva a la presencia
del No-visto.

¿Cuántas veces un hombre que hizo
todas las acciones correctas ha sido
abandonado a su propio nafs, y cuántas
uno que tenía adab se aproximó a Él?

El adab al mirar a las criaturas es
ver al Creador, ¡No hay segunda cara!
Así, ves al Creador en lo creado y
al Proveedor en la provisión.

La Verdad es sólo vista en manifestación,
ya sea por un ángel o por un hombre mortal.

La primera manifestación es la luz de Ahmad,
que las mas excelentes bendiciones sean
sobre él eternamente.

Por él la Verdad ha llenado a todas
las criaturas y todo lo que es o fue.

Así pues, atestiguale en el nafs y
en el horizonte y une eso a la
percepción del Creador.

Y esa visión te libraré de los defectos
en el nafs, el corazón, y lo escondido
en lo escondido.

Recuerda al nafs por medio de buena
intención, en quietud y en acción.

Haz avanzar al nafs, a menudo y lejos,
y ganarás por ello un gran favor,
indudablemente.

Acorta el sendero por medio de honrar
todo lo que ha sido establecido
en la sharia.

No desprecies ningún acto ni palabra
de las que han descendido a nosotros.

El sendero de los abdal está basado en
hambre, vigilia, silencio, aislamiento
y Recuerdo. A ello se dedican.

Este fragmento de sufismo ha terminado.
Y alabanzas sean a Allah por la
percepción de Él.

Pido bendiciones sobre el Profeta,
el socorredor, con las bendiciones
sin límite de nuestro Señor.

Y sobre su familia y sobre sus leales
compañeros, los viajeros de las sendas.

Pido a Allah rectitud de estado
para nosotros y para los amantes
en el futuro.

Y que levante de nosotros toda duda,
por el rango de todo gnóstico instruido.

Alabanzas a Allah por su consumación,
y gracias a Allah por su sello.

Qásida 7: Los Milagros del Camino

Las alabanzas pertenecen a Allah
y las bendiciones de Allah
sean sobre el Profeta Muhammad,
el refugio.

Abu Hamid de Tus, el sufí y prueba
del Islam, dijo:

Las marcas de honor de aquél que entra en el sendero de Allah son veinte en numero en este mundo:

La primera es que Allah le recuerda como es apropiado.
¡Oh que buenas noticias!

La segunda es que él es exaltado entre la gente, el tercero es un amor irreprochable.

Y todo aquél a quien Allah ama es amado por la creación.
¡Cuan afortunado!

La cuarta es que Allah dirige sus asuntos y así él está constantemente lleno de alegría.

La quinta es que Allah le hace su provisión fácil de conseguir y no tiene que luchar por ella.

La sexta es que es auxiliado contra sus enemigos por milagros con constante protección.

La séptima es intimidad con Allah, de forma que no le sobreviene la soledad en nada que ocurra.

La octava es su poder sobre el *nafs*, de modo que el mundo creado le sirve sin confusión.

La novena es la elevación de su *himma* por encima de toda tentación que pudiera obsesionarle.

La décima es riqueza del corazón, de tal forma que todo asunto que requiere esfuerzo se vuelve fácil.

Y aquí siguen brevemente las demás, recalcando sólo algunas de ellas ¡por lo tanto atiende, oh lector!

Iluminación del corazón, que es guiado por Su luz a un entendimiento de los secretos, a través de la generosidad de su Señor.

Y la expansión del pecho de modo que no le disturba ninguna dificultad que venga a él.

Suya es la dignidad e incuestionable buena reputación en la consideración de los hombres.

Cariño para todas las criaturas del genero humano, por la indudable promesa que tiene de su Señor.

Él tiene *baraka* y *adab* incluso después

de haberse convertido en polvo.

La tierra esta sometida a él, de forma que puede ir velozmente y sin temor a donde desee.

La tierra y el mar y el aire son sus servidores, sin duda alguna.

Los animales salvajes, los depredadores y los reptiles han sido subyugados a él para siempre por el Señor.

Cuando busca las llaves de los tesoros y de las minas, éstas le son reveladas.

Por su rango los hombres suplican a Allah a través de él, en todas las cosas que suceden.

El Señor les provee con su favor y las cosas se facilitan. No hay dificultad.

Esto ha sido dejado a la elección de su Señor en decretos ordenados previamente.

Por tanto no digas: "Le llamé y no respondió." Esa es la condición de los dudosos e inciertos.

En cuanto a las marcas de honor que tiene en el próximo mundo son también veinte en numero, y siguen a continuación:

Una muerte fácil, cuando el sello sea fijado con *iman*, de modo que conseguirá lo que quiere.

Las buenas nuevas de un fresco reposo y un dulce perfume, seguridad contra el temor y aceptación.

Tal es la constante vida en los jardines, cerca del Misericordioso, incansablemente, perpetualmente.

Su *ruh* tiene elevación y honor y el tributo de los ángeles.

Y la gente se apiñará para bendecirle, si se hallaba entre los dignos de confianza.

Quien daba instrucciones de acción recta cuando era preguntado, no habrá de tener temor alguno en el lugar de los terrores.

La expansión de su tumba es en una pradera. El estará a salvo allí de toda tentación.

Cuando vengan a él buenas nuevas de su Señor, él tendrá intimidad de *ruh* y de cuerpo.

Los pájaros le llevarán en sus buches
a donde desee, para vagar por el Jardín.

En el día de la reunión será glorificado
con honor y una corona, mantos de honor
e intercesión.

Su rostro será radiantemente blanco y
sus luces serán manifiestas para todos
los que estén reunidos en el lugar.

Y no verá el terror del lugar y tomará
su libro en la mano derecha.

No será llamado a la rendición de
cuentas con severidad sino que
ocurrirá con belleza y gentileza.

Sus actos pesarán en la balanza y
beberá de el estanque de un Profeta
que satisface toda sed.

Cruzará el *sirat* velozmente a un
jardín intemporal.

En él no habrá esfuerzo.

No será llamado para explicar sus
acciones, no será reprendido por
ellas y en el lugar de pesarlas
no será perjudicado.

Intercederá por la gente y por la
hermandad, y será vestido con los
mantos del honor y la aprobación.

Entonces se encontrará con Allah
con visión real y sin cualificación
ni obscuridad.

Eso será mas glorioso que entrar al
Jardín, como dice en el Libro y
en la *sunna*.

No olvides que la donación por Allah
de estos mantos de honor está
condicionada al conocimiento, la acción sincera
y el Recuerdo que atestiguan su lugar especial.

El final del sendero consiste en
total absorción en la directa visión
del Creador, el Rey.

Guárdate de escuchar a quien lo niegue
por ignorancia de su conocimiento
y de su excelencia.

¡Oh Señor, que tu incesante generosidad
haga su viaje fácil para la hermandad!

Los milagros del sendero llegan a un
término para aquél que lo recorre
debidamente.

Por tanto sé compasivo con quien lo
ha relatado, que ha reunido estos

favores, y con quien quiera que nos ayude a extenderlos.

Muhammad ibn al Habib pide una pronta apertura para la comunidad.

Y un triunfo para nuestro amado refugio, a través de quien el poeta pueda dominar todos los deseos.

Que las bendiciones de Allah recaigan eternamente sobre Muhammad y sobre quien le imite,

Igualmente sobre su familia y compañeros, los caminantes en las sendas de la recta conducta.

Qásida 8: Los Regalos del Nombre Supremo

Libérate de los otros y alcanzarás
Su proximidad y ascenderás a los
rangos de la Gente de cada asamblea.

Llena cada una de tus respiraciones
con recuerdo de Allah, pues cada
respiración será tomada en cuenta
en el día de la reunión y la promesa.

Exalta al cosmos entero, porque ha
sido formado a partir de la luz del
Profeta Muhammad.

Considéralo como luces procedentes
de los nombres de nuestro Señor y
apártate de la insensibilidad y de
hablar por opinión.

Ama con el amor de Allah y odia con
Su odio, esta es la *sharia*, así
tenlo en cuenta, amigo.

Se un istmo entre los dos mares,
la realidad y la *sharia*, entonces
conseguirás el rango de reconocimiento
en todas las asambleas.

En todas las mezquitas guía a los
esclavos de Allah, abiertamente,
mostrándoles la excelencia de
los senderos de Allah.

Y si quieres ir velozmente hasta la
presencia de nuestro Señor, entonces
ten una buena opinión de la creación
de Allah y habla bien de Él.

Persevera en el Nombre sublime y
Supremo, Nombre con buen corazón,
sinceridad y concentración.

Reconoce la belleza de la esencia en cada manifestación, pues sino fuera por ella la existencia del existente no se habría mostrado.

Todos los atributos del *nafs* son aniquilados por Su invocación, y todo lo que queda es tranquilidad de corazón, mas dulce que la miel.

Todo estado interior junto con las estaciones surgen de la invocación del nombre supremo con gravedad.

Pues de Él viene la apertura para todo viajero y de ello viene desbordamiento para todo *murshid*.

De Él vienen el estado de intoxicación y aniquilación y de Él vienen también los estados de sobriedad y éxtasis.

Sólo se le da poder a quien se ha aislado con El y quien, a través mucha alabanza, ha sido adornado con aquello que le complace.

Así seguirá elevándose en los desiertos de su esencia hasta ser totalmente aniquilado en una aniquilación que no tiene en sí más que pérdida.

Si regresa a las huellas de la existencia trae un manto de honor que proclama su *wilaya* y gloria.

Por tanto se un esclavo y un servidor de aquél que se ajusta a esta descripción y cumple el contrato de Allah y Él te dará lo que ha prometido.

Los grandes de la creación de Allah en este respecto son Sus mensajeros y el más perfecto de ellos es el Profeta Muhammad.

Pues su forma externa es una luz y su forma interna es un secreto.

Sus perfecciones están más allá de lo mensurable.

Que las bendiciones de Allah estén con él, y con su familia y compañeros, y danos *lutf* ilimitado.

Qásida 9: Alabanza

Alabanza te es debida, oh poseedor de serenidad, perdón, velamiento.

Mi alabanza es parte de Tu bendición.
¡Oh abundante Dador!

Alabanza te es debida, en numero tan grande
como las gotas de lluvia, los granos de
arena, los guijarros, las plantas de
la tierra y los peces del mar.

Alabanzas te son debidas, en numero tan
grande como las hormigas, los genios y
los hombres; en cantidad tan grande
como el cielo, el trono y las estrellas
como perlas desparramadas.

En cantidad tan grande como el espacio
mismo, y la tableta de las formas
el pedestal, la tierra humeda y
el numero de todos los seres creados
en el día de la reunión.

Alabanzas son debidas a Ti, oh mi Señor,
como Tu las mereces, porque yo no puedo
alabarte apropiadamente a lo largo de
toda la extensión del tiempo.

Alabanzas sean dadas a Ti, oh Dador
sin fin de dones, quien concede
apertura y triunfo a la gente de Allah.

Alabanzas te sean dadas con cada
aliento, con el cuerpo y el corazón.
Mira con bondad a un esclavo que está
desconcertado por el mandato.

Si mis acciones equivocadas me estorban
sigo teniendo buena opinión de Ti,
tu arreglaras mi roto espíritu.

¡Oh Perdonador! concedenos una renovación
de nosotros mismos que de shaqa lo que
ocurrió en nuestros años tempranos.

Incrementanos en bendición, luz y
desvelamiento y fortalécenos en guía
con *idhn* y el secreto.

Sostenenos en nuestras palabras y hechos
y haz nuestra provisión venir facilmente.
¡De donde no sabemos!

Aquí estamos en pie ante la puerta del
favor, esperando sin dificultad para
que el Amado se torne a nosotros.

Danos rapidamente bienestar,
oh Respondedor, pues tu eres
el poseedor de generosidad,
liberalidad y bondad.

Tu bondad existe sin nuestra existencia,

y Tu generosidad se derrama sobre nosotros, innegablemente.

Danos exito en el agradecimiento que es nuestro deber y lo que en si mismo atrae el incremento que viene de Ti, sin perdida para nosotros.

Libéranos de la prisión de nuestros cuerpos y elévanos hacia la presencia de los espíritus, como una recompensa por nuestra gratitud.

Haznos ver el significado de la esencia en todas las manifestaciones, para fortalecer nuestra visión tanto en epocas de facilidad como de dificultad.

Aniquilanos y danos continuidad en Ti siempre, para que podamos unirnos a la gente que ha heredado la presencia del secreto.

Tu mandato es la palabra "isea y es!". Así pués, modela las cosas para nosotros con firme intención y sin engaño.

Bendice a Ahmad, el guía a la presencia de pureza, con todas las formas de perfección.

Y a su familia y nobles compañeros, y a quien quiera que pida por la expansión del pecho del compositor de estos versos.

Y, ioh Señor! a través del guía compasivo, Muhammad, concédenos ciencias que nos beneficien el Día del Levantamiento.

Fortalécenos con luces en cada instante, y haznos firmes en los momentos finales, la agonía de la muerte y la tumba.

Qásida 10: Estimulación del Deseo del Recuerdo

Oh tu que deseas proximidad a Allah inmediatamente, debes practicar el Recuerdo de Allah abierta y secretamente.

Llena los momentos con él y rápidamente ascenderás al pináculo de la gnosis con pura contemplación.

A través de limpiar el espejo del corazón el velo es apartado y aparecen en él las luces de la pureza del Recuerdo.

Por la invocación del Dios del trono
te convertirás en un *zahid* entre los
hombres y serás aniquilado del *nafs*,
que te retrasa en el viaje.

Te convertirás en uno que se sienta con
Allah, sin ceremonia y estarás a salvo
de duda, de *shirk* y de lo otro.

Viajarás desde los seres fenoménicos
a la presencia de pureza y verás
el acto de Allah en la creación
y el mandato.

Ascenderás a los nombres y beberás
de su luz y así los atributos se te
apareceran sin velo.

El significado de la esencia será
manifiesto por la perfección de la
aniquilación y así seguirás siendo
rico por Allah el resto de tu vida.

Si el aliento de Su Recuerdo llenara
el oeste y hubiera un hombre enfermo
en el este, ese hombre sería curado
de su aflicción.

En todo acercamiento, el eje del *din*
se apoya en el Recuerdo, especialmente
el Recuerdo de majestad de uno que
es libre.

No hay *wali* que no esté ocupado con
su invocación, con el *ruh* y el secreto,
en cada aliento.

Quien que era recordador se convirtió en
recordado, y ésto le dio poder sobre
las criaturas, sin jactancia.

No hay jactancia más que en esclavitud,
desprovista de fuerza, poder y auto-engaño.

Los resultados del Recuerdo de Allah
son ilimitados, por tanto hermano
mío, persevera en la tarde y el alba.

Riquezas sin fin han derivado de ello,
así pues estudia el Libro de Allah
junto con la *sunna* y comprenderás.

El Glorioso ha prometido recordar
a quien Le recuerde. ¡Oh la victoria
de quien por el Recuerdo se distingue!

El que se aparta del Recuerdo de Allah
tiene asignado por compañero a *shaytan*
para desviarle del viaje.

El corazón solo se serena por Su Recuerdo,
y así es calmado del temor a la creación
y la pobreza.

Las provisiones sólo llegan para aquél
que lo repite, hasta que se ausenta
a sí mismo en el Uno.

Este Mensajero de Allah hizo Recuerdo
constantemente, en todo momento, y
estableció la *sharia* para los demás.

El dijo: practica el Recuerdo hasta que digan:
"es un hipócrita en el Recuerdo de Allah
que solo busca las bendiciones."

Debes hacerlo pues la gente se ha
intoxicado por él y han aniquilado
sus espíritus en él. ¡Que recompensa
para ellos!

Todas las estaciones de los hombres
están contenidas en el amor y el
Recuerdo de Allah, de boca y corazón.

No te contentes con las experiencias
interiores que vendrán del *wird*,
pide solo por su aprobación y Su
velar las acciones equivocadas.

Así, oh Señor, danos éxito en un
sincero volvernos hacia ti, por el
rango del que trajo una apertura
y un triunfo:

Muhammad, la fuente y el secreto
de los seres existentes, el sello
de los mensajeros de Allah
y de los gloriosos profetas.

Que las bendiciones de Allah sean
sobre el mientras quede uno que
invoca a su Señor en tiempos
de dificultad y de facilidad.

Y sobre su familia y compañeros
y sobre cada siervo que siga al
elegido en prohibición y mandato.

Qásida 11: Reflexión

Reflexiona sobre la belleza de la
habilidad con que la tierra y el mar
fueron hechos, y ocúpate abierta y
secretamente con los atributos de Allah.

En el *nafs* y en el horizonte está el testimonio más grande de las ilimitadas perfecciones de Allah.

Si consideras los cuerpos físicos y su perfección de forma y su conexión interna, como una cuerda de perlas.

Si consideras los secretos de la lengua y su articulación y su expresión de lo que ocultas en tu pecho.

Si consideras los secretos de todas las extremidades y la facilidad con que obedecen al corazón.

Si consideras el tornarse del corazón hacia la obediencia y cómo a veces se mueve a la desobediencia.

Si consideras la tierra y la variedad de sus planetas y la gran extensión de tierra llana y abrupta que contiene. Si consideras los secretos de los océanos y sus peces y sus olas sin fin, contenidas por una barrera invencible.

Si consideras los secretos de los vientos, como traen las nieblas y las nubes que derraman la lluvia.

Y si consideras los secretos de todos los cielos, y el Trono y el Pedestal y el espíritu del Mandato,

Entonces creerás en *tawhid* con una creencia firme y te apartarás de las ilusiones, las dudas y lo otro.

Dirás: "Dios mío, Tu eres mi deseo y mi meta y mi fortaleza contra las maldades, la injusticia y el engaño.

"Tu eres mi esperanza para proveer mis necesidades y Tu eres quien nos rescata del mal y la perversidad.

"Tu eres el Compasivo, el Respondedor a quien quiera que Te llame. Y Tu eres el que compensa al pobre de su pobreza.

"A Ti *ioh* Ensalzado! he alzado mi ruego, así pues apresura la apertura y el secreto, *ioh* Dios mío!"

Por el rango de aquél que es esperado en el día de la aflicción y la angustia, y el día de la venida de la gente al Lugar de la Reunión.

Que las bendiciones de Allah sean

sobre él, mientras haya un gnóstico
que se ocupe con las luces de Su
Esencia en toda manifestación.

Y sobre su familia y compañeros
y todo aquél que siga su práctica
gloriosa en prohibición y mandato.

Qásida 12: Canción escrita ante el Profeta (saws)

Estamos presentes en el jardín
del Profeta, buscando aceptación
y bienvenida.

Hemos venido, ¡oh mejor de los
refugios! inclinados en humildad
y recogimiento.

Pido a Allah que nos dé toda la
ayuda, para que podamos lograr
nuestro deseo cuando las deudas
sean pagadas.

Tu tienes un vasto poder que está
más allá de comparación y un
mensaje más grande que el de todos
los mensajeros.

Tu eres la puerta de Allah en todo
lo bueno, quien viene a ti consigue
aceptación y unión.

Todos los secretos que vinieron a los
profetas procedían de tu sublimidad,
confirmada a través de transmisión.

He mirado al Profeta para que interceda
por mis asuntos ante Allah, pues Él
es el intercesor aceptado.

Todos aquellos cuyo viaje termina
en la casa de un anfitrión generoso
consiguen lo que piden, incluso sus
deseos más extremos.

Hemos dado gracias a Allah por cada
vez que nos dio el regalo de una
visita al mensajero,

Y una visita a todos aquellos en Baqi
de los Compañeros y la descendencia
de Fatima.

Y una visita a cada esposa, hija e
hijo del libertador de la humanidad
en el día en que las deudas serán

pagadas.

Y la visita a todos los mártires en Uhud y al tío del Profeta.

Hemos pedido por medio de ellos perfecta paz para nosotros en el viaje a nuestra tierra y cuando entremos en ella.

Hemos buscado seguridad en el día de la reunión y estar a salvo del ignorante.

Señor, bendice al Profeta y a su familia y Compañeros y a todos sus seguidores.

Qásida 13: Perdón

¡Pido perdón a Allah!
Verdaderamente Allah posee generosidad y compasión para aquél que se renueva después de sus errores.

Pido perdón a Allah por las acciones equivocadas, errores y faltas, por ilusión y por esperanza.

Pido perdón a Allah por orgullo y por envidia, y por comportamiento hipócrita hacia el rico.

Pido perdón a Allah por las ideas repugnantes que emergen de ver el *nafs* y admirar su forma.

Pido perdón a Allah por la malicia y el rencor, y por los defectos que ocultaba en mi juventud.

Pido perdón a Allah por decir cosas horrendas y por dejar pasar en silencio acusaciones contra otros y ofensas.

Pido perdón a Allah por falsedad y mentira y por fantasía que conduce al *nafs* a la dejadez.

Pido perdón a Allah por las acciones equivocadas en cualquier cosa que haya hecho con relación a mis obligaciones para con otra gente.

Pido perdón a Allah por inclinarme hacia un falso conocimiento que me

apartara del camino recto que conduce a la consciencia de Allah.

Pido perdón a Allah por cualquier estado que me domine y por cualquier estación que me conduzca al terror y a la deshonra.

Pido perdón a Allah por cualquier acto hecho sin intención y por la consternación que fluye velozmente dentro del corazón.

Pido perdón a Allah por pretender encarnación y por pretender fusión, pues estas pretensiones llevan a la desviación y el fracaso.

Pido perdón a Allah por pretender existencia y por afirmar cualquier cosa aparte del Existente antes del tiempo infinito.

Pido perdón a Allah por creencias que han acontecido, contrarias al camino del escogido y de los mensajeros.

Pido perdón a Allah por ignorancia y por locura, y por la dejadez que se deriva de un *nafs* apático.

Pido perdón a Allah por cualquier pensamiento, alto o rastrero que se haya apoderado de mí mientras no era consciente.

Pido perdón a Allah en la medida de los mundos, del Trono, y de la Tabla de las Formas, y de la duración de todas las Dinastías.

Pido perdón a Allah, el dador de dones, para todos aquellos que le temen que no tienen poder, ni usan estratagemas.

Pido perdón a Allah, Quien concede Gnosis en los senderos del conocimiento a quien quiera que busca refugio de Él.

Pido perdón a Allah, que tiene compasión con todas las criaturas, los genios, los hombres, los ángeles y los exaltados.

Oh Señor, por Ahmad, sé el guardián de nuestro asunto y el Guía de los que siguen el más recto de los caminos.

Que las más puras bendiciones de Allah estén sobre él mientras la lluvia

abundante se derrame y las aguas
fluyan por la tierra.

Y sobre su familia y sus nobles compañeros
y todos los que tienen temor de Allah,
y todo *wali* que sigue sus pasos.

Qásida 14: Abandono de la Percepción de la Esencia

El resto del Amado apareció y
brilló en el alba temprana.

Su luz penetró mi corazón, y yo
me postré con temor.

Él me dijo: "¡Levántate! y pídemelo!
tendrás cualquier cosa que desees."

Respondí: "¡Tu, Tu eres suficiente
para mí! ¡Seperado de ti no puedo vivir!"

Él dijo: "Siervo mío, hay buenas
noticias para ti, goza por tanto
la visión.

"Tu eres un tesoro para mis siervos
y eres un Recuerdo para la humanidad.

"Todo bien y toda belleza en el
hombre se ha derramado de Mí.

"Los atributos de Mi Esencia estaban
escondidos y fueron manifestados
en las huellas de la existencia.

"Verdaderamente los seres creados
son significados fijados en imágenes.

"Todos los que comprenden esto están
entre la gente de discernimiento.

"El que está desconectado de Nosotros
no ha saboreado la dulzura de la vida."

Oh Señor, bendice a aquél cuya luz
se ha extendido a través de toda
la humanidad.

Qásida 15: Abandono de la Ilusión

Tenía una ilusión.
Cuando se fue
el corazón miró la luz anterior
al tiempo infinito.

Cabalgo en el anhelo que fluyó con
Él, de modo que el corazón se acercó
a su amado hasta que se unió.

Vió a los seres creados como una
imaginación que se extinguía, y
la forma de la existencia fue
borrada y se desvaneció.

Después fue devuelto a la continuidad
(*baqa*), reconociendo todas las formas
de las que había estado ausente.

Unió los dos opuestos en la visión
hizo a Allah uno, y emprendió la
acción.

Obtuvo un secreto y un camino llano.
Pocos son la gente de perfección
que lo prueban.

¡Senor nuestro! bendice a la luz.
Todo esclavo que va a ella consigue
su deseo.

Y ten complacencia con su familia.
Ellos son gente de entendimiento;
y con sus compañeros, el *qutb* y
los *abdal*.

Qásida 16: El Testigo Ocular

¡Oh tu que deseas la presencia de
ser un testigo ocular! debes elevarte
por encima del espíritu y de las formas.
Y asirte al vacío original, y ser como
sino fueras, ¡oh aniquilado!

Verdaderamente verás la existencia por
un secreto, cuyos significados se han
extendido en todas las épocas.

Ninguna de las imágenes de acción
y entidad multiplican al actor en
modo alguno.

Así pues, a quien quiera que se
eleve por encima de todas las cosas
perecederas, se le mostrará la
existencia sin dualidad.

¡Oh la victoria de aquél que ha llegado
a contemplar a un Señor que es compasivo,
tolerante y cercano.

El acepta a cualquiera que venga como

un pobre, que se ha apartado de su propia oscuridad.

Así, cuando el esclavo se torna en auto-renovación, se purifica para la presencia de amor y acercamiento.

El recuerdo de Allah con visión de su favor, le proporcionan un despertar luminoso.

Quien quiera que esté a salvo de su *nafs*, está a salvo de la creación.

Por tanto oponte al *nafs* y a sus deseos y busca la compañía de un gnóstico de Allah.

El te mostrara tus faltas ocultas y te curará con un remedio espiritual.

El actúa bondadosamente contigo en el viaje y tiene compasión por la gente en dificultad y por los que han perdido la dirección.

El te extinguirá a través del recuerdo en la Realidad, y el hace que recuerde el corazón por medio del Qur'an.

El refrescará el espíritu con instrucción, de modo que los significados se manifestarán en él.

¡Oh Señor! bendice al Profeta, mientras el surat al-Mazani se recite.

Y su familia y todos los compañeros, mientras haya hombres que se beneficien por el *imán*.

Pido a la Realidad dicha para todos aquellos que mi época contiene.

Qásida 17: La Unidad de Acción y de Existencia

Pregunté a mi corazón acerca de la proximidad de mi Señor, y me dijo:
"No hay duda de que está presente."

Así pues, dije:
"¿qué está mal en mí que no Le veo?", y me dijo:
"Él está manifiesto en ti."

Dije: "Es asombroso, ¿cómo puede estar escondido si la luz es brillante?"

Dijo: "La ilusión es el velo y subyuga a todos los hombres."

"Pero aquél que es escogido se aparta de la ilusión por medio de sus secretos.

"Y se convierte en un espíritu sin cuerpo y ve directamente al Señor con la visión interna."

Así la meta de la apertura en la visión directa es una presencia que no tiene velo.

Entre los grandes no hay acción ni existencia de otro distinto de mi Señor.

Quien divulga el secreto por propia elección, sin idhn, tiene restricciones impuestas.

¡Oh Señor, abre nuestra visión interna e ilumina nuestro corazón y nuestro secreto!

Después bendice al Profeta mientras haya un amante serio en su amor y un caminante en viaje.

Y a su familia y a todos sus compañeros mientras haya uno que vuele a Allah con anhelo.

Qásida 18: Consejo

Paz sea sobre los hermanos en otro lugar, una paz que abarque a todos en todas las asambleas.

Quiero dar buen consejo a quien aspira a la consecución de su deseo, poder, victoria y fuerza.

Mi primer consejo a aquél que se ha entregado al temor de Allah, es que acompañe a quienes están libres de forzar los acontecimientos y de rechazarlos.

Pues ésta es la base del bien, si eres inteligente, confía en ello y aférrate a la *sharia*.

Todos los que han obtenido conocimiento y dominio sólo lo han obtenido por la

compañía de un hombre humilde.

Con ello quiero decir el Sheij cuya luz ha desbordado, y que ha traído secretos y bienes consigo.

Si quieres luces y la apertura de la visión interna, entonces imítale en su exaltación de Allah y apártate del conflicto.

Y persevera en el Recuerdo enseñado con *idhn* y no seas negligente ni en estado de angustia ni de éxito.

Valora el despertar que viene del Recuerdo por medio de la *sharia* y rápidamente dile a tu Sheij todo lo que te sucede.

Pues la negación de elección y, después, de toda voluntad es la más pura de las fuentes isi puedes oír!

Éstas son las estaciones de certeza empieza por *tawba*, desapego y temor que trae moderación.

Esperanza, gratitud, después paciencia, confianza, así como satisfacción y amor que las une a todas ellas.

Sus causas son pura reflexión acerca de los dones, de la perfección de los atributos y de la luz deslumbrante.

Por ella me refiero al Mensajero Muhamamd, que las bendiciones estén con él, en cantidad tan grande como todo lo par e impar.

Y su familia y sus compañeros con todos los gnósticos que llaman al sendero de Allah en todas las asambleas.

Qásida 19: La Aniquilación en Allâh

Oh buscador de la aniquilación en Allah di constantemente: "Allah, Allah."

Retirate en Él de todo lo demás y contempla con tu corazón a Allah.

Reune tus preocupaciones en Él y Él te será suficiente en lugar de lo que no es Allah.

Sé un puro esclavo Suyo y serás

libre de lo que no es Allah.

Sometete a Él y humíllate y obtendrás un secreto procedente de Allah.

Invócale con gravedad y sinceridad en compañía de los siervos de Allah.

Ocúltalo cuando se te manifieste con las luces de la esencia de Allah.

Para nosotros lo que no es Él es imposible pues verdaderamente la existencia es de Allah.

Corta constantemente tu ilusión con un purísimo *tawhid* de Allah.

Así la unidad de acción aparecerá en el comienzo del Recuerdo de Allah.

Y la unidad de su esencia transmite *baqa* (continuidad) por Allah.

Así pues felicidades a quien camina en el sendero del recuerdo de Allah.

Creyendo en un maestro viviente que es gnóstico de Allah.

Que persevera en el amor a Él y vende su ego a Allah.

Y se levanta en la noche para leer Su palabra, anhelante por Allah.

Y así obtiene lo que busca, procedente del poder del conocimiento de Allah.

Nuestra abundancia procede de un Profeta que es el Señor de la creación de Allah.

Que las más puras bendiciones sean con él, en número tan grande como las ciencias de Allah.

Y con su familia y compañeros y todo aquél que llama a Allah.

Qásida 20: Abandono de Todo lo que es Otro que Allah

Mi *ruh* me habla y dice: "mi realidad es la luz de Allah, por tanto no veas más que a Él."

"Si yo no fuera una luz sería distinto de Él, ciertamente lo distinto de Él es nada, por tanto no te contentes con ello."

"Si miras con el ojo de tu secreto no encontraras otro distinto de Allah en la tierra y en el cielo."

Pero la ilusión de otro aparte de Él le esconde, por tanto despójate de tus deseos si quieres verle."

"Aborda al barco de la *sunna* y serás rescatado en él, y viaja con amor en la senda de su capitán."

"Une el vino y la copa y sé aniquilado por ello, y obtendrás continuidad por su secreto y su sublimidad."

"Contempla su *tawhid* con el ojo de la visión interna, pero no olvides la separación, su *sharia*."

"Haz de tus preocupaciones una, y por Él todas tus necesidades seran satisfechas y entrarás en Su protección."

"Entrega tus asuntos a Quien los conoce mejor, pues Él es el conocedor de todo corazón y de su deseo."

Oh Señor, bendice al Profeta Muhammad, el secreto de la existencia y su origen y esplendor.

Qásida 21: La Manifestación de la Esencia

¿Ha aparecido la luz del sol desde el mundo del no-visto, o han sido levantados los velos de Layla, mostrando Su esencia?

Sí, el anhelo por Layla de su amigo bienamado ha crecido hasta que Ella ha revelado Su amor.

De forma que ha quedado cautivo de su ardiente deseo por Ella y los anhelos le llamaron y dijeron: estas son sus copas.

Ella no se marcha hasta darle a beber de Su copa. No hay reproche. Bebe, pues el vino es Su discurso.

Y Ella es la presencia de la Verdad, que se manifiesta con formas y luz, cada una diferente.

Estas han mostrado la singular belleza

del patrón de formas de Su creación.
Por tanto mira los atributos de Ahmad
manifiestos en ti.

Por Allah, nadie consigue dicha completa
sino aquél que se convierte en un humilde
esclavo y sale en Su busca.

Y así, Ella sumergió la fealdad de los
atributos de él en la belleza de los
suyos y brillaron luces desde Ella.
Sus rayos aparecieron.

Así el se retiró de lo sensorial,
que es una barrera, y abrazó un
significado del que es ilícito
estar separado.

Así pues que tu meta sea comprometerte
a ti mismo, hermano, y evita lo "otro"
y Su brisa te elevará sobre los amados.

Abrirás el oído del corazón del
caminante, porque el conocimiento
todo-penetrante que viene de Ella
es Su prueba.

Danos siempre la bendición de la unión
con Ella y apártanos siempre de todos
los seres existentes.

Qásida 22: Purificación

Si deseas purificarte del *shirk* y
de la pretensión de que existes, y
beber del nectar de la unión hasta
quedar saciado.

Entonces arropate en paciencia, y
liate el turbante de *tawba*. Necesitas
la camisa del desapego y debes vestirla.

Debes calzarte las dos sandalias de
temor y esperanza, y tomar el bastón
de la certeza y una provisión de *taqwa*.

Toma la rienda del conocimiento y
la montura de *himma*, y una compañía
que impedirá que tus causen problemas.

Por tanto esfuézzate y viaja
rapidamente con el viaje y
no te detenga la contemplación
de los seres creados que
te velarian del lugar seguro.

Por el contrario contempla *ihsan* y se sincero en tu gratitud a El, y levántate en la aurora y sométete, y entrégale a Él tus dificultades.

Y bendice al *qutb* de la existencia y su compañía con una bendición que estenderá el secreto desde nosotros y lo comunicará.

Qásida 23: Consejo para Morir

Prepárate para la muerte, hermano, pues vendrá, y no saques tus deseos si tu corazón te trata asperamente.

Persevera en la reflexión que te hará consciente y te moverá a realizar buenas acciones, pues la vida se irá.

Constantemente relexiona en los estados de la ultima hora, el levantamiento de los cuerpos, la reunión y la balanza que se fijará.

Después está el puente, que tendrá obstáculos para hacer la travesía difícil para los rebeldes.

Mientras que quien quiera que fue obediente y sincero hacia Allah, lo pasará como un destello de luz o como un viento y seguirá.

Si deseas que se te dé a beber de la fuente en el día de la reunión, debes amar el Profeta y sus descendientes.

Y bendice al guía que intercede por los hombres, el será quien pedirá por nosotros cuando la creación esté aterrorizada.

Que las bendiciones de Allah estén sobre él en todo país, y sobre su familia y compañeros y aquellos que le aman.

Pido a mi Señor, Allah, los dones de la dicha y un sello de bondad para mi y para los que se aproximan.

Qásida 24: Otra Canción

Estoy extático, solo, en el Recuerdo
de mi Señor. El Recuerdo de mi Señor
es la cura.

He amado a un Señor con quien puedo
contar para todas las cosas, El es
quien decreta.

Y en todo amor por lo que es otro
que mi Señor, hay dolor,
hay aflicción.

¡Oh la victoria del aniquilado en
la aniquilación, el tendrá vida
y continuidad!

¡Oh Señor, bendice a Muhammad!
de su esencia irradian luz
y esplendor!

Y a su familia y a sus nobles
Compañeros, ellos hacen promesas,
y las mantienen.

Qásida 25: Canción de Partida

Cuántas bendiciones derramas sobre
mi y no cesa tu bondad
para conmigo.

Tú me alimentaste cuando era un
embrión en el vientre.

Tú eras mío antes que mis padres.

Me creaste *muslim*.

De no ser por Tu favor desbordante
no habría conocido al Profeta.

Me postro en verdad con la frente.

Sí, con las mejillas y los ojos.

¡Oh Señor! bendice al Profeta mientras
recite el *surat al mazani*.

Y a su familia y a sus Compañeros,
mientras la gente se beneficie por el *imán*.

Pido al Real felicidad para todos
a los que mi época contiene.

Qásida 26: Canción Final

La paz sea con la Gente, ellos están protegidos a donde quiera que vayan.

¡Que gocen de ello! cuan excelente es el lugar que han escogido para estar.

Para ellos el Señor ha manifestado los soles de Su Esplendor, ¡oh quisiera que mis mejillas fueran una sandalia para ellos en el polvo!

¿Cuando, oh Viviente, vendrá Tu portador de buenas nuevas, para que el mundo pueda celebrarlo y estar finalmente unificado?

Concédeme unión contigo a pesar de lo que hay dentro de mi: yo puedo no merecerlo, pero Tu mérito lo dará.

La paz sea con vosotros, que Allah exalte vuestro rango, y que la alegría y las bendiciones estén siempre con vosotros.

Sin vuestro recuerdo los días carecen de alegría, pues realmente vosotros sois la iluminación del ojo y su luz.

Esta es mi oración en las noches de Anhelos, cuando mi ojo mira los rostros de mis amigos bienamados.

Pues cuando la belleza de su rostros brilla desvelada, ilumina al mundo entero.

Con esta hermosa qásida finaliza el diwan del sheij Muhammad Ibn al-Habib. Quiera Allah bendecirle en su tumba y que sea su obra guía y fuente de luz para todos los viajeros de las sendas del conocimiento